

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Band:** 100 (1982)  
**Heft:** 13

**Artikel:** Stadt Zürich - Kläranlage Werdhölzli: Erweiterung 1980-1985:  
Einführung zum Teil I der Publikation  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-74775>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 19.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Stadt Zürich - Kläranlage Werdhölzli

## Erweiterung 1980-1985



*Kläranlage Werdhölzli, Ansicht von Süden. Baustelle im Juli 1981. Rechts die mechanische Reinigungsstufe mit der alten Rechenanlage, den rechteckigen Öl-/Feinsandfängen und die runden Vorklärbecken. Im Zentrum die Schlammbehandlung und die Baugrube des neuen Betriebsgebäudes. Links davon die bestehende, biologische Reinigungsanlage und im Hintergrund die Baustelle des neuen biologischen Anlageteiles*

### Einführung zum Teil I der Publikation

Zur Zeit verwirklicht die Stadt Zürich ihr bisher grösstes kommunales Bauvorhaben. Mit einer Investition von 232 Mio Fr. (Preisbasis 1977) erweitert sie die Kläranlage Werdhölzli und gelangt damit in bisher für die Schweiz unbekannt Dimensionen der Abwassertechnik. Die Anlage wird auf einen Trockenwetteranfall von  $Q_{18} = 4,5 \text{ m}^3/\text{s}$  und auf 650 000 Einwohnergleichwerte ausgelegt, wobei die Einwohnergleichwerte zu gleichen Teilen von häuslichem und industriellem Abwasser stammen.

Auch bei der Reinigungsleistung wurde Neuland betreten. Massgebend war der angestrebte Zustand des Vorfluters (Limmat), was an die projektierte Anlage hohe Anforderungen stellte. Nebst der mechanisch-biologischen Reinigung wurde eine weitergehende Abwasserreinigung notwendig,

die aber baulich und betrieblich in die biologischen Anlagenteile integriert ist. So entsteht heute eine neue Hauptstufe mit einem Grundriss von rund  $170 \times 250 \text{ m}$ . Diese Zahl mag als sichtbarer Ausdruck der imposanten Werdhölzli-Dimension dienen. Die bestehenden Anlagenteile werden trotz teilweisem Umbau auch während der Bauzeit benutzt und nach der Inbetriebnahme (1985) in das Verfahren einbezogen.

Die Erweiterung 1980-1985 ist nicht die Leistung eines einzelnen Projektverfassers, sondern vielmehr das Ergebnis einer multidisziplinären Zusammenarbeit. Beteiligt sind Fachleute verschiedenster Disziplinen, die es für das Gelingen des Werks zu koordinieren gilt. Mit der vorliegenden Publikation sollen jene Teilleistungen dargestellt werden, die heute bereits abgeschlossen sind. Zu einem späteren Zeitpunkt sind Berichte über die Ausrüstung und über die Inbetriebnahme vorgesehen.

B.M.